

2023 年 11 月 30 日补选
市议员第 20 选区
Scarborough Southwest



申请邮寄投票

在 10 月 23 日至 11 月 10 日期间于此网页申请邮寄投票：
www.toronto.ca/VoteByMail。

检查选民名册

自 10 月 23 日起，浏览 www.toronto.ca/MyVote，确认您已登记入选民名册，并查询投票地点及市议员候选人信息。

重要日期

10月23日

- 首日开放申请**邮寄投票**。
- 首日开放新增、更改或更新您在**选民名册**中的信息。
- 首日开放通过电邮 VoterRegistration@toronto.ca 索取**代理表格**并预约认证。详情请拨打 311。

11月10日

- 申请**邮寄投票**于当日下午 4:30 截止。
- 新增、更改或更新**选民名册**信息 (www.toronto.ca/MyVote) 于当日下午 4:30 截止。

11月14日

- **选民信息卡 (VIC)** 将会邮寄给具备资格的选民。
- 只有截至 11 月 10 日已登记入选民名册的具备资格的选民，才会通过邮件收到选民信息卡。如果您已登记入选民名册，但没有收到选民信息卡邮件，请在 www.toronto.ca/MyVote 获取您的选民信息卡。无需选民信息卡也可投票。

11月25日及26日

- 为期两日的**提前投票**，从上午 10 时至晚上 7 时。
- **提前投票地点**：Birchmount 社区中心以及 Warden Hilltop 社区中心。

11月27日

- 我们必须在当日中午 12 时前收到填妥的**邮寄投票包**。

11月30日，周四

- **选举日**，从上午 10 时至晚上 8 时。
- 请前往您所属的投票站投票。浏览 www.toronto.ca/MyVote，查询投票地点。

投票选项

亲自投票

在开放投票的日期亲临投票站投票：

- 在提前投票周末（11月25日及26日）上午10时至晚上7时之间预先投票。请前往 Birchmount 社区中心（93 Birchmount Road）或 Warden Hilltop 社区中心（25 Mendelssohn Street）投票。
- 于11月30日选举日上午10时至晚上8时之间投票。在选举当日，请务必前往您所属的投票站投票。

您可以在 www.toronto.ca/MyVote 或您的选民信息卡上找到提前投票和选举日投票地点的详情。

邮寄投票

如需邮寄投票，请查阅以下步骤，然后从10月23日开始申请。

第一步：在线申请

在10月23日至11月10日下午4:30期间，浏览 www.toronto.ca/VoteByMail 申请邮寄投票。

第二步：填妥投票包

申请获准后，我们会从11月2日起向申请者寄送邮寄投票包。

- 签署声明表格
- 标记选票
- 将密封好的保密信封放入黄色回邮信封

第三步：寄回投票包

- 我们必须在**11月27日中午12时前**收到填妥的邮寄投票包。
- 将您已填妥的投票包投入任何加拿大邮政邮箱，或亲自投递到任何一个黄色的多伦多市政选举局投递箱。
- 我们将从11月20日起设置两个黄色投递箱，分别位于：

Birchmount 社区中心（93 Birchmount Road）

或者

Warden Hilltop 社区中心（25 Mendelssohn Street）

有关在线流程、电话申请的问题或无障碍信息，请发送电子邮件至 elections@toronto.ca 或拨打311。详情请见 www.toronto.ca/VoteByMail。

代理投票

如果您不能亲自投票或邮寄投票，则可指定一位投票代理。投票代理是您信赖可以代您投票的人士，而且是一名具备资格的选民。请在11月30日下午4:30前，填妥并由您和代理人签署《投票代理指定表格》，并经由市府书记员认证。

从 10 月 23 日起，发送电子邮件至 VoterRegistration@toronto.ca 索取代理表格并预约认证。

详情请拨打 311 或浏览 www.toronto.ca/ByElection。

谁可投票

要在 2023 年第 20 选区（Scarborough Southwest）市议员补选中投票，您必须：

- 为加拿大公民，并且
- 年满 18 岁，并且
- 为第 20 选区（Scarborough Southwest）的居民；或者
- 并非多伦多市居民，但您或配偶拥有或租赁位于第 20 选区（Scarborough Southwest）的物业。
- 不受任何法律禁止投票。

无论您在第 20 选区内拥有多少物业，您只能投票一次。

在多伦多市外求学的学生

如果您是第 20 选区（Scarborough Southwest）的居民，但目前安大略省他处求学，则您仍有资格在本次补选中投票。

详情请见 www.toronto.ca/VoteByMail。

登记选民名册

从 10 月 23 日起，请您务必确认自己在选民名册中的信息准确无误，尤其如果您近期曾搬迁或更改过姓名。如果截至 11 月 10 日您已登记入选民名册，则您将通过邮件收到一张选民信息卡。

您可以在 11 月 10 日下午 4:30 前通过以下方式新增或更新您在选民名册中的信息：

- 浏览 www.toronto.ca/MyVote
- 发送电邮至 VoterRegistration@toronto.ca
- 拨打 311

如果您错过了 11 月 10 日的截止时间，则您可在提前投票期间（11 月 25 日及 26 日）或选举当日（11 月 30 日）亲自投票时将自己的信息登记入选民名册。即使您已登记入选民名册，您仍然必须携带身份证明才可投票。

MyVote

MyVote 在线程序可以为您提供参与 2023 年第 20 选区（Scarborough Southwest）市议员补选所需的所有信息。

从 10 月 23 日起，请浏览 www.toronto.ca/MyVote：

- 确认自己是否已登记入选民名册
- 新增、更改或更新您在选民名册中的信息（11 月 10 日截止）
- 查阅市议员候选人的信息
- 查询投票地点和投票时间
- 了解所属投票站的无障碍信息
- 查看选票样本
- 查看、下载或打印您的选民信息卡（从 11 月 14 日起）

投票地点可能会变更，请在出门投票前登录 MyVote 再次核对。

选民信息卡

选民信息卡（VIC）将从 **11月14日起陆续寄到**。投票时携带选民信息卡可以缩短您在投票站所花费的时间。选民信息卡不可用作身份证明。

浏览 www.toronto.ca/MyVote 查看您的选民信息卡，您可于投票时在智能手机上出示您的信息卡。

- 如果您已登记入选民名册，但没有收到选民信息卡，然而您家中已有人收到，则可能是因为加拿大邮政正在分批寄出。
- 如果您收到了多张选民信息卡，请在投票时携带与您的身份相符且内容最为准确的资料卡。
- 如果您收到了选民信息卡，但内容有误，则您可在投票时携带该卡并要求填写《选民名册修改申请表》。
- 如果您收到了不属于家中成员的选民信息卡，则您可在卡上写明 **Return to Sender**（退回至发件者）并将其投入任何加拿大邮政邮箱。
- 您无需选民信息卡也可投票。关于选民信息卡的更多信息，请浏览 www.toronto.ca/VIC。

可接受的身份证明

投票时必须出示身份证明文件（ID）。谨记携带一张写有您的姓名和符合条件的第 20 选区（Scarborough Southwest）地址的身份证明。如果您没有携带可接受的身份证明，且不在选民名册上，则您会被要求先取得身份证明再回来领取选票。

可接受的身份证明示例：

- 安大略省颁发的驾驶执照或车辆许可证（车辆部份）。
- 已注销的个人支票，信用卡或银行账户结单。
- 电费、电话或有线电视费、水费、燃气费账单，或由公共事业局开具的账单。
- 由雇主开具的支票存根、T4 税单或薪资证明。
- 安大略省社会福利金（Ontario Works）或安省残障人士支持计划直接存款结单。
- 物业税评估单、所得税评估通知、子女税务福利金结单。
- 抵押贷款结单、租约。

可接受身份证明的完整列表请见 www.toronto.ca/elections/Voters。

无障碍安排

所有投票站均为无障碍场所。如需有关入口、坡道、自动开门装置或选民辅助终端机（VAT）可用性的信息，请浏览 www.toronto.ca/MyVote 或 www.toronto.ca/ByElection。如果您在投票时遇到障碍，请发送电邮至 elections@toronto.ca 或拨打 311 联络多伦多市政选举局。

无障碍投票设备

选民辅助终端机（VAT）是一种标记选票的设备，使残障选民能够自行标记选票。VAT 的功能包括触控屏幕、音频功能、盲文键盘、吸 / 喷管设备、摇杆 / 脚踏控制器和缩放功能以调整字体大小和颜色对比度。

提前投票站将设有 VAT。如果您在选举日需要使用 VAT，但您所属的投票站并无此设备，则您可以拨打 311 了解如何要求转移投票地点。您可以在 www.toronto.ca/MyVote 的 My Voting Places（我的投票地点）标签下找到有关 VAT 位置的详情。

其他服务

拨打 311 或浏览 www.toronto.ca/ByElection 了解所有服务。

- 如您无法亲自投票，请在 www.toronto.ca/VoteByMail 申请邮寄投票。
- 如果您不能亲自投票或邮寄投票，则可指定一位代理替您投票。
- 如果您在所属投票站遇到障碍，请要求转移投票地点。
- 如果您因物理障碍不能进入投票站，则您可要求将选票送至您的车内或投票地点内的另一区域。
- 您可以让随行的友人协助您标记选票，或者向选举官员求助。
- 所有投票站均欢迎支持人员和 support 动物随行。
- 所有投票站均提供放大镜和盲文投票说明。
- 失聪或听障人士相关信息，请致电听障专线 416-338-OTTY（0889）。

社交媒体、网络和电子邮件

Twitter: @cityoftoronto

Facebook: City of Toronto

Instagram: @cityofto

网站: www.toronto.ca/ByElection

电子邮箱: elections@toronto.ca

信息翻译



如果您需要其他语言的信息，请拨打 311 或浏览 www.toronto.ca/elections/voters。所有投票站均提供 26 个语种的投票说明。